

Before using this product, please read these instructions carefully. You will also need to consult the camera manual.

- This lens is intended exclusively for use with mirrorless cameras featuring a Nikon Z mount.
Update the camera firmware to the latest version. With earlier versions, the camera may fail to detect the lens correctly and some features may not be available.

NIKKOR Z MC 105mm f/2.8 VR S

F Manuel d'utilisation
Es Manual del usuario

To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

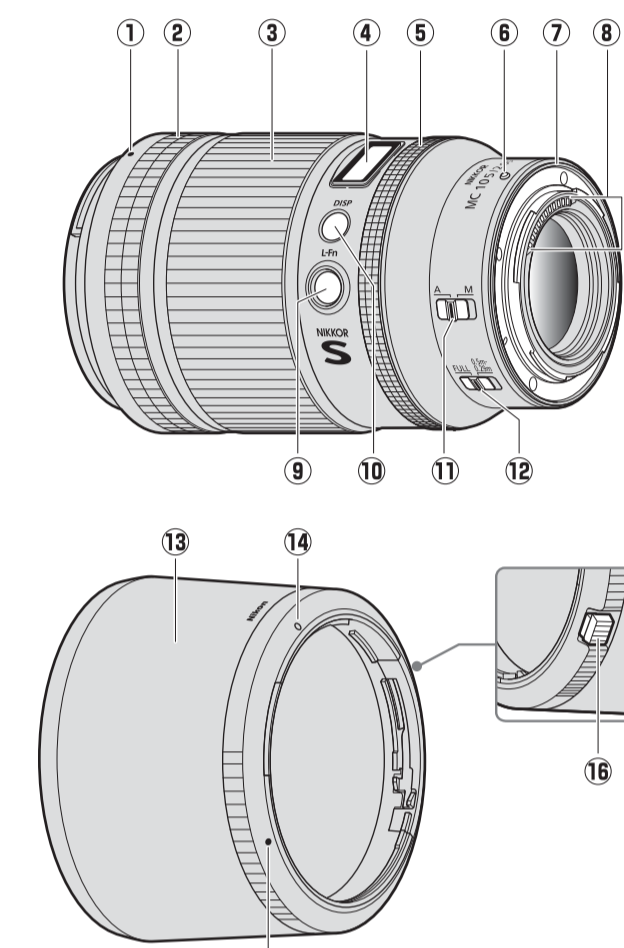
- Do not disassemble or modify this product.
Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.
Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source.

WARNING

- Do not handle with wet hands.
Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols.
Do not direct view the sun or other bright light source through the lens.



Printed in Thailand 7MMA5630-04



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

CAUTIONS

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Nikon Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

NOTICE FOR CUSTOMERS IN CANADA

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Nikon Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

Using the Lens

Parts of the Lens: Names and Functions (Figure 1)

Table with 3 columns: Part Number, Name/Function, and Reference. Includes items like Lens hood mounting mark, Rubber grip, Focus ring, Lens info panel, Control ring, Lens mounting mark, Rubber lens-mount gasket, CPU contacts, L-Fi button, Focus-mode switch, Focus limit switch, etc.

Table with 3 columns: Part Number, Name/Function, and Reference. Includes items like Lens hood, Lens hood lock mark, Lens hood alignment mark, Lens hood lock release button, Lens cap (front cap), Lens cap (rear cap).

Attachment and Removal Attaching the Lens

- Turn the camera off, remove the body cap, and detach the rear lens cap.
Position the lens on the camera body, keeping the mounting mark on the lens aligned with the mounting mark on the camera body, and then rotate the lens counterclockwise until it clicks into place.

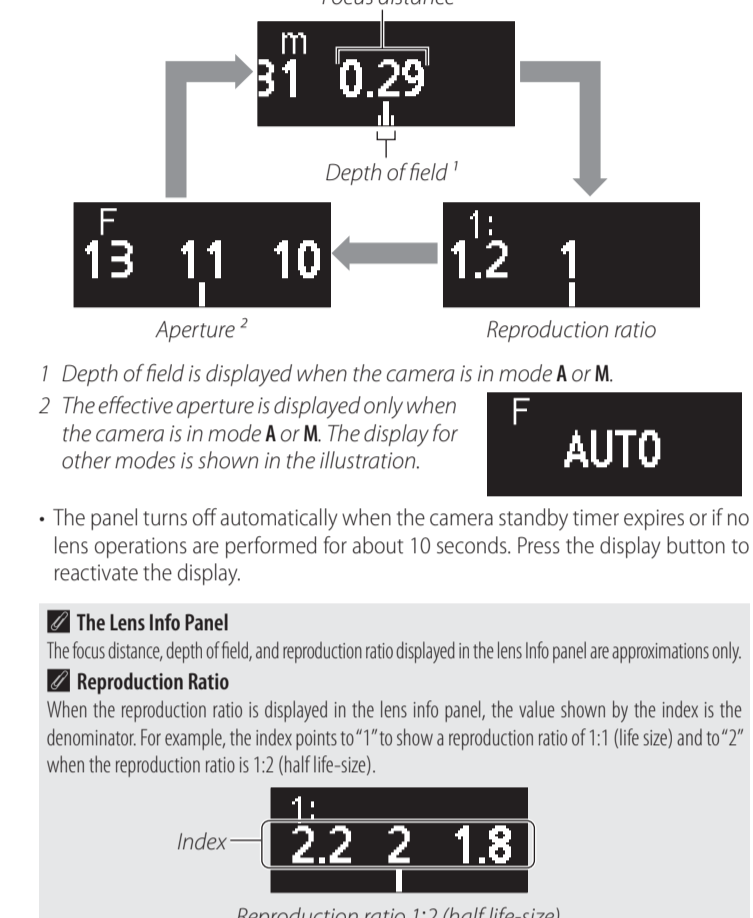
Removing the Lens

- Turn the camera off.
Press and hold the lens release button while turning the lens clockwise.
Removing the Lens: Do not remove the lens while the camera is on.

The Lens Info Panel

The Lens Info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

- The panel turns off automatically when the camera standby timer expires or if no lens operations are performed for about 10 seconds.



Depth of field is displayed when the camera is in mode A or M. The effective aperture is displayed only when the camera is in mode A or M.

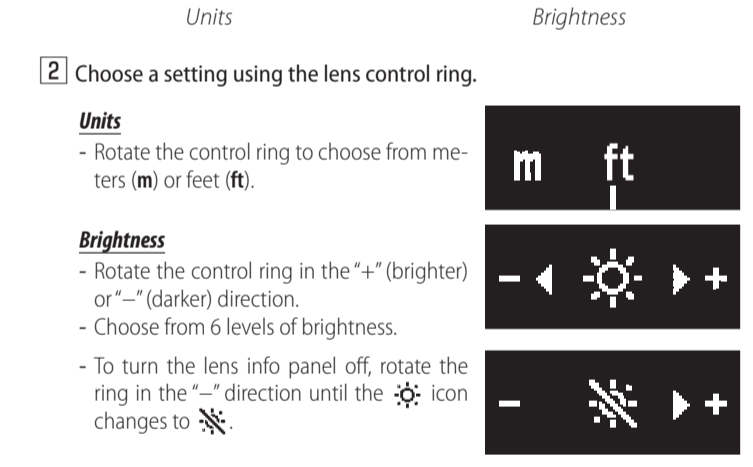
The Lens Info Panel

The reproduction ratio is displayed in the lens info panel, the value shown by the index is the denominator.

Panel Options

Follow the steps below to choose the units for focus distance from meters (m) or feet (ft) or adjust the brightness of the lens info panel.

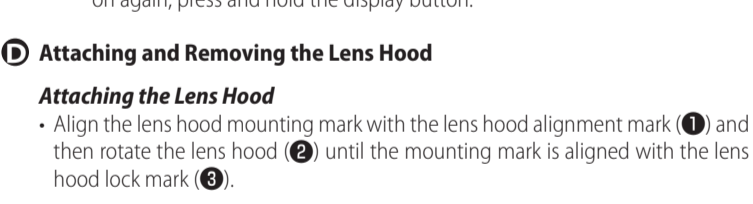
- Press and hold the display button to view settings.
Choose a setting using the lens control ring.



- Press the display button to save changes and toggle the display.
Press and hold the display button to return to the lens information display.

Attaching and Removing the Lens Hood

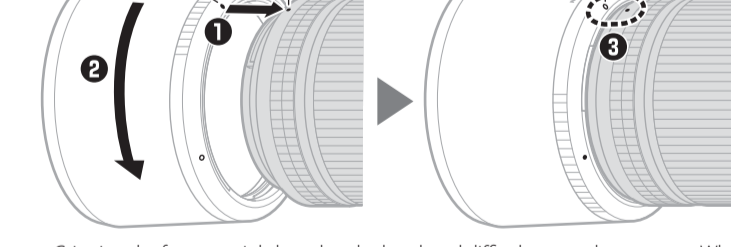
Align the lens hood mounting mark with the lens hood alignment mark and then rotate the lens hood.



Gripping the front too tightly makes the lens hood difficult to attach or remove.

Removing the Lens Hood

Rotating the lens hood lock release button pressed, rotate the lens hood in the direction shown.



The same procedure can be used when the lens hood is reversed.

Shooting Close-ups

This lens can be used for close-ups, letting you get closer to your subject so that it fills more of the frame.

- Close-ups are prone to blur caused by camera shake.
Shooting at short distances noticeably reduces depth of field.
Be careful not to strike your subject when using the lens hood.

Adjusting Aperture

The aperture of the lens varies in a range that changes with focus distance.

- Aperture ranges from f/2.8 to f/32.
Apertures matching or close to the maximum and minimum for the lens in modes A and M.
Due to the way the lens is constructed, the brightness of the image it projects on the image sensor varies with focus distance.

Choosing a Reproduction Ratio

To take pictures at a selected reproduction ratio—for example, 1:1 (life-size) or 1:2 (half life-size):

- Slide the focus-mode switch to M.
Press the display button to display the reproduction ratio in the lens info panel.
Rotate the focus ring until the desired reproduction ratio is selected in the lens info panel.

- For example, to select a reproduction ratio of 1:2, rotate the focus ring until the index points to "2".
Do not rotate the focus ring after choosing the reproduction ratio.
Position the camera so that the subject is in focus.

Reproduction Ratio

The reproduction ratio is the ratio of the apparent size of an object on the image sensor to its true size.

Vibration Reduction (VR)

The lens supports vibration reduction. Vibration reduction settings can be adjusted from the camera.

Shooting with VR Off

With (Normal) selected for the on-camera vibration reduction option, vibration reduction allows shutter speeds up to 4.5 stops* slower than would otherwise be the case.

Shooting with VR On

When the reproduction ratio is 1:2, the lens info panel displays a "1:2" icon.

Camera with AF-Assist Illuminators

The lens's lens hood may block the light from the camera AF-assist illuminator.

Using the Lens on Cameras with a Built-in Flash

Shadows will be visible in photos where light from the built-in flash is obscured by the lens or lens hood.

Precautions for Use

Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens caps or lens hood.

Maintain the product in a cool, dry place.

Utilisation de la bague de réglage

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez le parasoleil.

Utilisez cette bague pour faire le point manuellement.

Lorsque vous utilisez l'autofocus, vous pouvez ajuster la mise au point manuellement en tournant cette bague tout en appuyant sur le déclencheur à mi-course.

Affichez la distance de mise au point, la profondeur de champ et d'autres informations.

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez l'objectif sur l'appareil photo.

Utilisez les options de réglage pour afficher les informations sur l'objectif.

Appuyez sur cette commande pour effectuer une fonction attribuée à l'aide de l'appareil photo.

Écrivez les réglages ou choisissez les informations affichées sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Choisissez un mode de mise au point.

Appuyez sur cette commande pour afficher le rapport de reproduction sur l'écran d'informations sur l'objectif.

Specifications table with columns: Item, Specification, and Reference. Includes Mount, Focal length, Maximum aperture, Lens structure, Angle of view, Focusing system, Lens shift, Minimum focus distance, Maximum reproduction ratio, Diaphragm blades, Aperture range, Focus limit switch, Filter attachment size, Dimensions, Weight.

Fr Manuel d'utilisation

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Mettez à jour le firmware de l'appareil photo vers la dernière version.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement.

Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Table with 3 columns: Item, Specification, and Reference. Includes Repère de montage de l'objectif, Grip en caoutchouc, Bague de mise au point, Écran d'informations sur l'objectif, Bague de réglage, Repère de montage de l'objectif, Joint en caoutchouc de la monture d'objectif, Contacts du microprocesseur, Commande L-Fi, Commande d'affichage (DISP), Commutateur du mode de mise au point, Commutateur de la limite de mise au point.

Fixation et retrait du parasoleil

Alignez le repère de montage du parasoleil sur le repère d'alignement du parasoleil.

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez le parasoleil.

Utilisez ce bouton pour retirer le parasoleil.

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez l'objectif sur l'appareil photo.

Utilisez les options de réglage pour afficher les informations sur l'objectif.

Appuyez sur cette commande pour effectuer une fonction attribuée à l'aide de l'appareil photo.

Affichez la distance de mise au point, la profondeur de champ et d'autres informations.

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez l'objectif sur l'appareil photo.

Utilisez les options de réglage pour afficher les informations sur l'objectif.

Appuyez sur cette commande pour effectuer une fonction attribuée à l'aide de l'appareil photo.

Affichez la distance de mise au point, la profondeur de champ et d'autres informations.

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez l'objectif sur l'appareil photo.

Utilisez les options de réglage pour afficher les informations sur l'objectif.

Appuyez sur cette commande pour effectuer une fonction attribuée à l'aide de l'appareil photo.

Affichez la distance de mise au point, la profondeur de champ et d'autres informations.

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez l'objectif sur l'appareil photo.

Utilisez les options de réglage pour afficher les informations sur l'objectif.

Appuyez sur cette commande pour effectuer une fonction attribuée à l'aide de l'appareil photo.

Affichez la distance de mise au point, la profondeur de champ et d'autres informations.

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez l'objectif sur l'appareil photo.

Utilisez les options de réglage pour afficher les informations sur l'objectif.

Appuyez sur cette commande pour effectuer une fonction attribuée à l'aide de l'appareil photo.

Affichez la distance de mise au point, la profondeur de champ et d'autres informations.

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez l'objectif sur l'appareil photo.

Utilisez les options de réglage pour afficher les informations sur l'objectif.

Appuyez sur cette commande pour effectuer une fonction attribuée à l'aide de l'appareil photo.

Affichez la distance de mise au point, la profondeur de champ et d'autres informations.

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez l'objectif sur l'appareil photo.

Utilisez les options de réglage pour afficher les informations sur l'objectif.

Appuyez sur cette commande pour effectuer une fonction attribuée à l'aide de l'appareil photo.

Affichez la distance de mise au point, la profondeur de champ et d'autres informations.

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez l'objectif sur l'appareil photo.

Utilisez les options de réglage pour afficher les informations sur l'objectif.

Appuyez sur cette commande pour effectuer une fonction attribuée à l'aide de l'appareil photo.

Affichez la distance de mise au point, la profondeur de champ et d'autres informations.

Référez-vous à ce repère lorsque vous fixez l'objectif sur l'appareil photo.

Utilisez les options de réglage pour afficher les informations sur l'objectif.

Appuyez sur cette commande pour effectuer une fonction attribuée à l'aide de l'appareil photo.

Es Manual del usuario

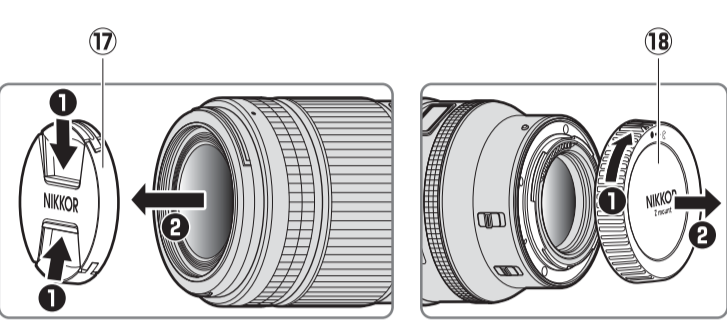
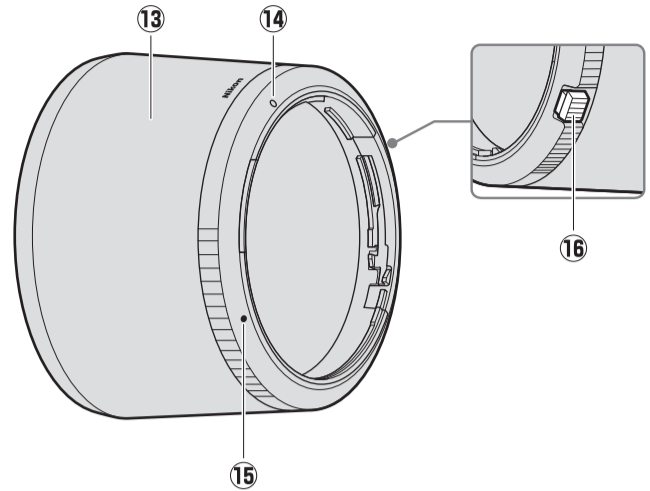
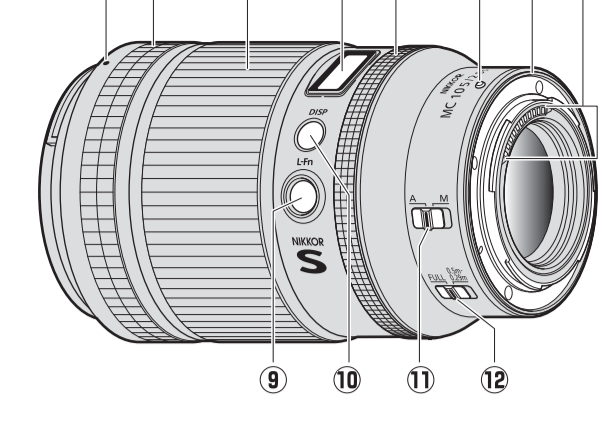


Imagen 1

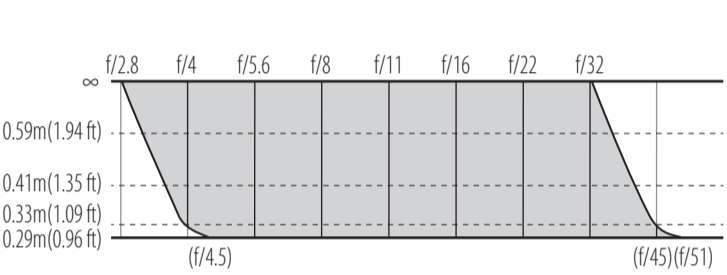


Imagen 2

Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones. También tendrá que consultar el manual de la cámara.

- Este objetivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso con cámaras mirroless con montura Z de Nikon.
- Actualice el firmware de la cámara a la versión más reciente. Con las versiones anteriores, es posible que la cámara no detecte correctamente el objetivo y que algunas funciones no estén disponibles. La versión más reciente del firmware de la cámara se puede descargar desde el Centro de descargas de Nikon en la siguiente URL: <https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Por su seguridad

Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.

- ADVERTENCIA:** No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales.
- PRECAUCIÓN:** No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

- No desmonte ni modifique este producto.
- No toque las piezas internas que puedan quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente.

No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otras lesiones.

- Mantener seco.
- No manipular con las manos mojadas. No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.
- No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles.

No respetar esta precaución puede causar explosiones o incendios.

- No mire directamente al sol o a otra fuente de luz brillante a través del objetivo. No respetar esta precaución puede causar discapacidad visual.

Mantenga este producto alejado de los niños.

- No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgos de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente.

- No manipular con las manos descubiertas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas. No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.

⚠ PRECAUCIÓN

- No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa. La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios o dañar las piezas internas del producto. Al disparar en condiciones de control, mantenga el sol alejado del encuadre. La luz del sol enfocada en la cámara cuando el sol está cerca del encuadre puede causar un incendio.

No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.

No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.

- No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados. No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.

- Mantenga el producto a una distancia mínima de 5 cm (2,0 pulg.) de marcapisos y otros dispositivos médicos. Los dispositivos médicos cercanos pueden verse afectados por el imán o los imanes del producto.

Avisos para los clientes de EE.UU.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.

Declaración sobre interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con la sección 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que en una determinada instalación no habrá interferencias. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquel al que el receptor esté conectado.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

PRECAUCIONES

Modificaciones

La FCC exige que se le notifique al usuario que la realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no expresamente aprobados por Nikon Corporation puede invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo. Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A. Tel: 631-547-4200

Aviso para los Clientes de Canadá

CAN ICES-3 B / NMB-3 B

Uso del objetivo

Partes del objetivo: Nombres y funciones (Imagen 1)

Consulte el diagrama que aparece en el margen izquierdo de esta página.

1	Marca de montaje del parasol	Utilizar al instalar el parasol.	Consulte D
2	Empuñadura de goma	—	—
3	Anillo de enfoque	Utilizar para el enfoque manual. <ul style="list-style-type: none">Al enfocar con el autofocus, podrá ajustar el enfoque manualmente girando el anillo mientras pulsa el disparador hasta la mitad; después de enfocar, pulse el disparador hasta el fondo para disparar.	—
4	Panel de información del objetivo	Visualice la distancia de enfoque, la profundidad del campo, así como otro tipo de información.	Consulte B C
5	Anillo de control	Gire para ajustar una configuración tal como (Diafragmas) o (Compensación exposición) asignada usando la cámara. Para obtener más información, consulte la descripción de (Asignación control personalizado), (Controles personalizados) o (Controles pers. (disparo)) en el manual de la cámara.	—
6	Marca de montaje del objetivo	Utilizar al montar el objetivo en la cámara.	Consulte A
7	Junta de goma de montaje del objetivo	—	—
8	Contactos de CPU	Se utiliza para transferir datos a y desde la cámara.	—
9	Botón L-Fn	Pulse para ejecutar una función asignada utilizando la cámara. Para obtener más información, consulte la descripción de (Asignación control personalizado), (Controles personalizados) o (Controles pers. (disparo)) en el manual de la cámara.	—
10	Botón de visualización (DISP)	Guarde la configuración o seleccione la información que aparecerá en el panel de información del objetivo. <ul style="list-style-type: none">Seleccione un modo de enfoque. A: Autofoco M: Enfoque manual	Consulte B C
11	Interruptor de modo de enfoque	Tenga en cuenta que, independientemente de la opción seleccionada, el enfoque debe ajustarse manualmente al seleccionar el modo de enfoque manual usando los controles de la cámara. <p>Elija los límites de la distancia de enfoque para el autofocus según sus intenciones creativas.</p> <ul style="list-style-type: none">FULL: Seleccionar para sujetos a distancias en cualquier parte del intervalo de autofocus completo del objetivo (0,29 m/0,96 pies al infinito). 0.5m–0.29m: Limita el autofocus a distancias de 0,29 m (0,96 pies) a 0,5 m (1,64 pies). Seleccione esta opción para un enfoque más rápido al tomar primeros planos o en cualquier momento cuando anticipe que su sujeto no estará a más de 0,5 m de distancia.	—

Parasol de objetivo Los parasoles bloquean la luz directa que de otro modo causaría destellos o efecto fantasma. También sirven para proteger el objetivo.

13	Marca de bloqueo del parasol	Utilizar al instalar el parasol.	Consulte D
14	Marca de alineación del parasol	—	—
15	Botón de bloqueo del parasol	Utilizar al extraer el parasol.	—
17	Tapa del objetivo (tapa frontal)	—	—
18	Tapa del objetivo (tapa posterior)	—	—

A Instalación y desinstalación

Instalación del objetivo

- Apague la cámara, retire la tapa del cuerpo y extraiga la tapa trasera del objetivo.

- Coloque el objetivo en el cuerpo de la cámara, manteniendo la marca de montaje del objetivo alineada con la marca de montaje del cuerpo de la cámara y, a continuación, gire el objetivo en sentido antihorario hasta que haga clic en su lugar.

Desinstalación del objetivo

- Apague la cámara.
- Mantenga pulsado el botón de liberación del objetivo mientras gira el objetivo en sentido horario.

✓ Extracción del objetivo

- No extraiga el objetivo mientras la cámara está encendida.
- Si después de extraer el objetivo de la cámara nota que suma al moverlo, vuelva a colocar el objetivo, encienda la cámara y, a continuación, apague la cámara y extraiga el objetivo en el orden correcto.

B El panel de información del objetivo

El panel de información del objetivo se ilumina al instalar un objetivo en la cámara y si la cámara está encendida.

- Pulse el botón de visualización del objetivo para alternar la visualización tal y como se muestra:

<p><i>Distancia de enfoque</i></p>	<p><i>Profundidad de campo¹</i></p>
<p><i>Diafragmas²</i></p>	<p><i>Relación de reproducción</i></p>
<p>1 La profundidad de campo se muestra cuando la cámara está en el modo A o M.</p> <p>2 El diafragma efectivo solo se muestra cuando la cámara se encuentra en el modo A o M. La visualización para el resto de modos se indica en la ilustración.</p>	<p>El panel se apaga automáticamente cuando expire el temporizador de espera de la cámara o si no usa el objetivo durante aproximadamente 10 segundos. Pulse el botón de visualización para reactivar la pantalla.</p>
<p>B El panel de información del objetivo</p> <p>La distancia de enfoque, la profundidad de campo y la relación de reproducción que aparecen en el panel de información del objetivo son solo aproximadas.</p> <p>B <i>Relación de reproducción</i></p> <p>Cuando se visualiza la relación de reproducción en el panel de información del objetivo, el valor indicado por el índice es el denominador. Por ejemplo, el índice apunta a "1" para mostrar una relación de reproducción de 1:1 (escala real) y a "2" cuando la relación de reproducción es 1:2 (escala de reducción a la mitad).</p>	

C Opciones del panel

Siga los pasos indicados a continuación para seleccionar las unidades correspondientes a la distancia de enfoque en metros (m) o pies (ft), o para ajustar el brillo del panel de información del objetivo.

- Mantenga pulsado el botón de visualización para ver los ajustes.
 - Se visualizarán las opciones de selección de la unidad o el brillo. El elemento actualmente seleccionado parpadeará.
 - Pulse el botón de visualización para alternar entre las pantallas.

m	ft	←	☀	→
<i>Unidades</i>	<i>Brillo</i>			

- Seleccione un ajuste usando el anillo de control del objetivo.

<i>Unidades</i>	m	ft	
<ul style="list-style-type: none">Gire el anillo de control para seleccionar entre metros (m) o pies (ft).	←	☀	→

<i>Brillo</i>	←	☀	→
<ul style="list-style-type: none">Gire el anillo de control en la dirección "+" (más brillante) o "-" (más oscuro). Selección entre 6 niveles de brillo.	←	☀	→

- Para desactivar la pantalla de información del objetivo, gire el anillo en la dirección "-" hasta que el icono ☀ cambie a ☀.

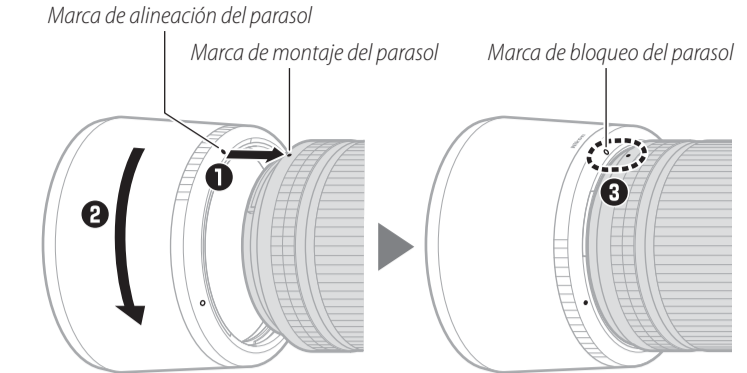
- Pulse el botón de visualización para guardar los cambios y alternar la pantalla.
- Si no realiza ninguna operación usando los controles del objetivo durante aproximadamente 5 segundos, las opciones del panel desaparecerán de la pantalla. Los cambios se perderán.

- Mantenga pulsado el botón de visualización para volver a la pantalla de información del objetivo.
 - Seleccionar ☀ para el brillo apaga el panel de información del objetivo. Para volver a encender la pantalla, mantenga pulsado el botón de visualización.

D Instalación y extracción del parasol

Instalación del parasol

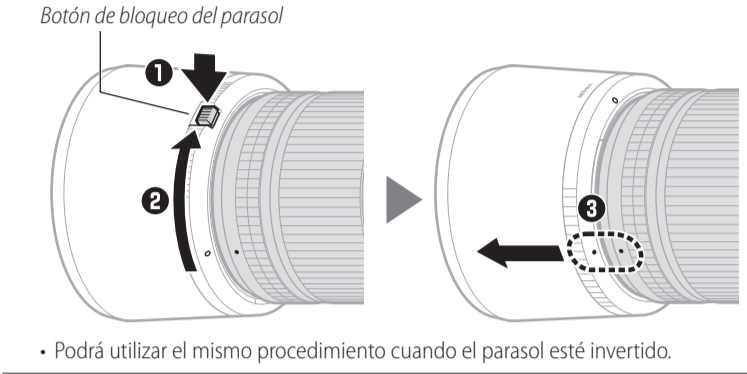
- Alinee la marca de montaje del parasol con la marca de alineación del parasol **1** y, a continuación, gire el parasol **2** hasta que la marca de montaje quede alineada con la marca de bloqueo del parasol **3**.



- Agarrar la parte delantera demasiado fuerte dificultará la colocación o extracción del parasol. Al girar el parasol, sosténgalo cerca de la marca de alineación del parasol **1** en su base.
- El parasol se puede invertir y montar en el objetivo cuando no esté en uso.

Extracción del parasol

- Manteniendo pulsado el botón de bloqueo del parasol **1**, gire el parasol en la dirección indicada **2** y extráigalo del objetivo **3**.



- Podrá utilizar el mismo procedimiento cuando el parasol esté invertido.

Toma de primeros planos

Este objetivo puede utilizarse para primeros planos, permitiéndole acercarse a su sujeto de modo que llene más el encuadre. Al tomar primeros planos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los primeros planos son propensos a las borrosidades causadas por las sacudidas de la cámara. Se recomienda montar la cámara en un trípode y abrir el obturador utilizando un cable de control remoto o un controlador remoto inalámbrico opcionales.
- Los disparos a distancia de enfoque cortas reducen notablemente la profundidad de campo. Para aumentar la profundidad de campo y así aumentar la profundidad de enfoque aparente delante y detrás del punto de enfoque, detenga el diafragma y aumente los tiempos de exposición.
- Tenga cuidado de no golpear a su sujeto cuando utilice el parasol.

Ajuste del diafragma

El diafragma del objetivo varía en un intervalo que cambia con la distancia de enfoque (Imagen 2). A una distancia de enfoque de infinito, el diafragma va de f/2,8 a f/3,2, mientras que en un intervalo de distancia de enfoque de 0,29 m (0,96 pies) va de f/4,5 a f/5,1. Con diafragmas coincidentes o cercanos al máximo y mínimo del objetivo en los modos **A** y **M**, el diafragma efectivo ¹ se ajusta automáticamente a los cambios en la distancia de enfoque tal y como se muestra. ² Por ejemplo, si selecciona un diafragma de f/2,8 a una distancia de enfoque de infinito, el diafragma efectivo cuando la distancia de enfoque se reduce a 0,29 m (0,96 pies) será f/4,5.

- Debido a la forma en que se construye el objetivo, el brillo de la imagen que proyecta en el sensor de imagen varía con la distancia de enfoque. La imagen se oscurece o medida que disminuye la distancia de enfoque y aumenta la relación de reproducción. La cámara y el panel de información del objetivo muestran consecuentemente un "diafragma efectivo" que refleja esta variación en el brillo.
- Asumiendo un tamaño de paso de diafragma de 1/2 EV.

Selección de una relación de reproducción

Para capturar imágenes con la relación de reproducción seleccionada, por ejemplo, 1:1 (escala real) o 1:2 (escala de reducción a la mitad):

- Deslice el interruptor de modo de enfoque a **M**.
- Pulse el botón de visualización para visualizar la relación de reproducción en el panel de información del objetivo.
- Gire el anillo de enfoque hasta que la relación de reproducción deseada sea seleccionada en el panel de información del objetivo.
 - Por ejemplo, para seleccionar una relación de reproducción de 1:2, gire el anillo de enfoque hasta que el índice apunte a "2". No gire el anillo de enfoque después de elegir la relación de reproducción.
- Coloque la cámara de modo que el sujeto esté enfocado.
 - Mueva la cámara hacia delante o hacia atrás hasta que la imagen de la pantalla de disparo esté enfocada.

B <i>Relación de reproducción</i>
La relación de reproducción ¹ es la relación entre el tamaño aparente de un objeto en el sensor de imagen y su tamaño real. Si la longitud del sujeto en el sensor de imagen es de 1 cm cuando el sujeto real tiene una longitud de 2 cm, por ejemplo, la relación de reproducción es 1:2 (escala de reducción a la mitad).

B <i>Relación de reproducción</i>
La efectividad de la reducción de la vibración disminuye a medida que disminuye la distancia de enfoque.

El objetivo es compatible con la reducción de la vibración. Los ajustes de reducción de la vibración se pueden configurar desde la cámara. Para obtener más información, consulte el manual de la cámara.

Con (Normal) seleccionado para la opción de reducción de la vibración en la cámara, la reducción de la vibración permite velocidades de obturación de hasta 4,5 paradas¹ más lentas de lo normal, expandiendo la gama de velocidades de obturación disponibles. ² Medido según los estándares de CIPA. Los valores para los objetivos compatibles con el formato FX se miden en cámaras mirroless de formato FX, aquellos para los objetivos DX en cámaras mirroless de formato DX. Los valores de los objetivos zoom se miden en el zoom máximo.

B <i>Reducción de la vibración y distancia de enfoque</i>
La efectividad de la reducción de la vibración disminuye a medida que disminuye la distancia de enfoque.
B <i>Reducción de la vibración</i>
Se recomienda seleccionar (Desactivar) para la opción de reducción de la vibración en la cámara al montar la cámara en un trípode o monopie.

Toma de fotografías

La posición del enfoque podría cambiar si apaga la cámara y luego vuelve a encenderla después de enfocar. Si ha enfocado sobre una ubicación preseleccionada mientras espera que su sujeto aparezca, se recomienda no apagar la cámara hasta capturar la imagen.

Cámaras con luces de ayuda de AF

El objetivo o el parasol podrían bloquear la iluminación de la luz de ayuda de AF de la cámara.

- Para obtener más información sobre el uso del objetivo con cámaras que tengan luz de ayuda de AF integrada, visite el siguiente sitio web: <https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

I <i>Uso del objetivo en cámaras con flash incorporado</i>
Aparecerán sombras en las fotos en las que la luz proveniente del flash incorporado sea oscurcida por el objetivo o el parasol. Retire el parasol antes de disparar. Sin embargo, tenga en cuenta que dependiendo de la distancia al sujeto, y en el caso de los objetivos zoom también de la distancia focal del objetivo, podrían aparecer sombras incluso al extraer el parasol del objetivo. <ul style="list-style-type: none">Para obtener información sobre las distancias focales y las distancias al sujeto en las que no aparecerán sombras en las fotos capturadas con un flash incorporado, visite el siguiente sitio web: https://downloadcenter.nikonimglib.com/
Precauciones de uso
<ul style="list-style-type: none">No levante ni sujete el objetivo o la cámara usando solo las tapas del objetivo o el parasol. Mantenga los contactos de CPU limpios. Si se daña la junta de goma de montaje del objetivo, deje de usarlo inmediatamente y lleve el objetivo al servicio técnico autorizado de Nikon para repararlo. Vuelva a colocar las tapas del objetivo cuando no utilice el objetivo. No deje el objetivo en lugares con mucha humedad o en aquellos lugares en los que pueda estar expuesto a la humedad. El óxido en los mecanismos internos puede producir daños irreparables. No deje el objetivo junto a llamas o en un lugar extremadamente caliente. El calor extremo podría dañar o deformar el exterior del plástico reforzado. Transportar el objetivo de un lugar cálido a uno frío o viceversa podría provocar condensación dañina dentro y fuera del objetivo. Antes de transportar el objetivo a lugares con distintas temperaturas, colóquelo en una bolsa precintada o en un estuche de plástico. Podrá extraer el objetivo de la bolsa o del estuche cuando se haya adaptado a la nueva temperatura. Se recomienda colocar el objetivo en su funda para protegerlo de arañazos durante el transporte. Mantenga las tarjetas de crédito y otros dispositivos de almacenamiento magnéticos alejados de la cámara y del objetivo. Los datos almacenados en el dispositivo podrían dañarse.

Cuidado del objetivo

- Retirar el polvo es, por norma general, suficiente para limpiar las superficies de cristal del objetivo.
- Al limpiar el elemento del objetivo delantero con revestimiento de flúor:
 - Elimine las huellas dactilares y otras manchas grasientas con un paño de algodón suave y limpio o con papel de limpieza para objetivos de terceros; limpie desde el centro hacia afuera con movimientos circulares.
 - Para eliminar las manchas persistentes, limpie suavemente con un paño suave ligeramente humedecido con una pequeña cantidad de agua destilada, etanol o limpiador de objetivos de terceros proveedores.
 - Pueden formarse marcas en forma de gota en las superficies con revestimiento de flúor, que son altamente repelentes al agua y al aceite. Tales marcas pueden eliminarse con un paño seco.
- Los filtros de color neutro (NC) (disponibles por separado) y similares pueden usarse para proteger el elemento del objetivo delantero.
 - Elimine las huellas dactilares y otras manchas grasientas con un paño suave y limpio o con papel de limpieza para objetivos de terceros ligeramente humedecido con una pequeña cantidad de etanol o limpiador de objetivos de terceros; limpie desde el centro hacia fuera con movimientos circulares. Asegúrese de limpiar uniforme y minuciosamente sin desear manchas.
- Nunca use solventes orgánicos como el disolvente de pintura o benceno para limpiar el objetivo.
- Los filtros de color neutro (NC) (disponibles por separado) y similares pueden usarse para proteger el elemento del objetivo delantero.
 - No guardar con bolas antiopilla de naftalina o de alcanfor o bajo la luz directa del sol. Si no va a utilizar el objetivo durante un período prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar fresco y seco para evitar la formación de mohos y corrosión.

Accesorios

Accesorios suministrados

- Tapa del objetivo LC-628 (tapa frontal)
- Tapa del objetivo LF-N1 (tapa posterior)
- Parasol HB-99
- Estuche para objetivo CL-C2

✓ Uso del estuche para objetivo

- El estuche está diseñado para proteger el objetivo contra arañazos, no contra caídas u otros impactos físicos.
- El estuche no es resistente al agua.
- El material utilizado en el estuche puede desvanecerse, desteñir, esitir, enoger o cambiar de color al forarlo o mojarlo.
- Limpie el polvo con un cepillo suave.
- El agua y las manchas pueden limpiarse de la superficie con un paño suave y seco. No utilice alcohol, benceno, diluyente ni ningún otro producto químico volátil.
- No lo guarde en lugares expuestos a la luz directa del sol o a altas temperaturas o humedad.
- No use el estuche para limpiar la pantalla o los elementos del objetivo.
- Preste atención para evitar que el objetivo se caiga del estuche durante el transporte.

Material: Poliéster.

Accesorios compatibles

- Filtros de 62 mm
- Flashes remotos inalámbricos SB-R200¹.
- El objetivo se puede utilizar con hasta cuatro flashes SB-R200.

✓ Filtros

- Utilice únicamente un filro cada vez.
- Retire el parasol antes de colocar los filtros. También necesitará retirar el parasol antes de girar los filtros polarizadores circulares.

Especificaciones

Montura	Montura Z de Nikon
Distancia focal	105 mm
Diafragma máximo	f/2,8
Construcción de objetivo	16 elementos en 11 grupos (incluyendo 3 elementos ED, 1 elemento asférico, elementos con revestimiento de nanocrystal y de ARNEO) y 1 elemento de objetivo delantero con revestimiento de flúor)
Ángulo de visión	<ul style="list-style-type: none">Formato FX: 23° 10' Formato DX: 15° 20'
Sistema de enfoque	Sistema de enfoque interno
Reducción de la vibración	Desplazamiento de lente usando motores de bobina de voz (VCM)
Distancia de enfoque mínima	0,29 m (0,96 pies) desde el plano focal
Relación de reproducción máxima	∞×
Cachillas del diafragma	9 (apertura de diafragma redondeada)
Alcance de diafragma	<ul style="list-style-type: none">A una distancia de enfoque de infinito: f/2,8–3,2 A una distancia de enfoque de 0,29 m (0,96 pie): f/4,5–5,1
Interruptor de límite de enfoque	Dos posiciones: FULL (∞–0,29 m) y 0,5 m–0,29 m
Tamaño de accesorio del filtro	62 mm (Φ = 0,75 mm)
Dimensiones	Aprox. 85 mm/3,4 pulg. de diámetro máximo × 140 mm/5,6 pulg. (distancia hasta el extremo del objetivo desde la pletina de montaje del objetivo de la cámara)
Peso	Aprox. 630 g (1 lb 6,3 oz)

Nikon se reserva el derecho de cambiar el aspecto, las especificaciones y el rendimiento de este producto en cualquier momento y sin previo aviso.